

El delito violento y su significado ideológico en las páginas de sucesos

Pedro Aguillón Vale y María Inés Mendoza***

Resumen

El artículo analiza, a partir del modelo triádico conceptual, el significado ideológico de la violencia delictiva que asume la prensa escrita venezolana de circulación regional en la producción de las noticias de sucesos. El trabajo sigue el enfoque sociocognitivo de van Dijk (1997, 1999, 2003, 2005, 2008), el cual se aplica al análisis de 92 textos publicados en los periódicos Panorama y La Verdad. Los resultados permiten concluir que: a) los campos semánticos expresan los términos utilizados por los periodistas para atribuir su valoración negativa y neutral de los actores sociales y los hechos que ejecutan; b) los titulares ocultan significados referidos a la identidad del victimario y otras circunstancias relevantes para la comprensión de la noticia; y c) el cuadrado ideológico revela la tendencia de los dos periódicos a resaltar la información positiva de Nosotros y enfatizar los aspectos negativos de Ellos.

Palabras clave: Enfoque sociocognitivo, significado ideológico, delito violento, noticias de sucesos.

* Doctor en Ciencias Humanas (LUZ, 2012). Magíster Scientiarum en Ciencias de la Comunicación, mención Sociosemiótica de la Comunicación y la Cultura (LUZ, 1998), Profesor Titular, Jefe de Departamento de Ciencias Formales del Núcleo LUZ-COL. Investigador activo con publicaciones de artículos y presentación de ponencias en la Línea de Estudio del Discurso de los medios masivos de información. E-mail: paguillon811@gmail.com

** Postdoctorado en Ciencias de la Comunicación, (Universidad Nacional de Córdoba. Argentina. 2008). Doctora en Ciencias de la Información (Universidad Complutense de Madrid, 1996). Docente e Investigadora de la Universidad del Zulia en sociosemiótica y análisis de los medios de difusión masiva. Con publicaciones y ponencias tanto en el ámbito nacional como en el internacional.

Violent Crime and its Ideological Meaning on Events Pages

Abstract

Based on the triadic conceptual model, this article analyzes the ideological meaning of criminal violence assumed by Venezuelan regional newspapers in producing crime news. The study is based on the socio-cognitive approach of van Dijk (1997, 1999, 2003a, 2003b, 2005, 2008), applied to the analysis of 92 articles published in the newspapers *Panorama* and *La Verdad*. Analysis results make it possible to conclude that: a) semantic fields express the terms used by journalists to attribute their negative and neutral valuation of the social actors and the events they execute; b) the headlines hide meanings related to the identity of the victimizer and other circumstances relevant to understanding the news; and c) the ideological picture reveals a tendency in the two newspapers to highlight positive feedback from *Us* and emphasize the negative aspects of *They*.

Key words: Socio-cognitive approach, ideological meaning, violent crime, event news.

Introducción

Los medios impresos de información crean, modelan y orientan el comportamiento de la opinión pública sobre los temas de interés que se debaten en la esfera social. La percepción ideológica que se forma el receptor de los sucesos informativos publicados en los periódicos, va a depender en última instancia de la selección y jerarquización de los acontecimientos que durante el proceso de producción se convierten en noticias.

Desde el enfoque de van Dijk (1997), la noticia se concibe como una construcción de la realidad a partir de acontecimientos relacionados con prácticas sociales e ideologías, que buscan promover la formación de imaginarios sociales en los lectores. De hecho, el fenómeno delictivo se presenta como un evento noticioso relevante que domina la agenda informativa de los medios impresos de información, donde este tipo de discurso noticioso se visibiliza rutinariamente mediante innumerables significados que adquieren un carácter ideológico al ser publicados en las páginas de la sección de *Sucesos*.

“La ideología mediática se pone de manifiesto en el hecho de ‘hacer visible lo invisible’ y en ‘seleccionar lo más sorprendente’ para construir una visión parcializada del espacio público, adecuada a sus objetivos pero muy alejada del reflejo fiel” (Charaudeau, 2003:15). Aunado a la diatriba discursiva que se desprende de los medios informativos por ofrecer una visión distorsionada de la realidad y ejercer una manipulación ideológica de las noticias, ellos son percibidos como causantes del aumento del temor y el miedo en la ciudadanía (Browne y Tomacic, 2007); no obs-

tante, a pesar de estos cuestionamientos, la prensa escrita se ha convertido en una importante fuente de información para la denuncia de los problemas de inseguridad que padece la sociedad.

El dispositivo ideológico que opera detrás del discurso de los medios en torno a la delincuencia y la seguridad ciudadana implica manipulaciones semánticas que llevan estigmatizaciones con estrategias de invisibilización (González Rodríguez, 2008), de allí el interés de estudiar el lenguaje periodístico como una forma de interacción social, desde diversos enfoques y métodos, entre ellos el análisis del discurso. “Abordar un tema como el discurso significa adentrarse en el entramado de las relaciones sociales, de las identidades y de los conflictos, intentar entender cómo se expresan los diferentes grupos sociales en un momento histórico, con unas características socioculturales determinadas” (Calsamiglia y Tusón, 2001: 16).

En esta investigación se ofrece, desde el análisis crítico del discurso, un estudio ideológico sobre el significado que la producción mediática de la prensa escrita le atribuye a la violencia delictiva desde las páginas de sucesos. Para van Dijk (1999) al examinar estos significados se analizan al mismo tiempo las creencias ideológicas incorporadas al texto, es decir, que las intenciones son selectivamente construidas para formar la representación semántica del texto. El estudio se fundamenta en el enfoque sociocognitivo de van Dijk (1997, 1999, 2003a, 2003b, 2005, 2008), acerca de las dimensiones que sustentan el triángulo conceptual: cognición, sociedad y discurso, las cuales se aplicarán al análisis de una muestra de textos noticiosos publicados en dos periódicos venezolanos de circulación regional: *Panorama* y *La Verdad*.

Fundamentos teóricos sobre el estudio ideológico del significado Estilo léxico

El léxico es uno de los elementos más importantes del estudio ideológico del discurso, y se refiere a la selección de palabras que realizan los hablantes en función de los modelos mentales que tengan de los acontecimientos, o de las creencias de carácter más general que compartan socialmente. De este modo, el conocimiento sobre acontecimientos es proyectado a significados verbalmente expresados en el texto y restringido por los posibles significados de palabras en un lenguaje o cultura dados, por lo que muchas de las opiniones pueden volverse convencionales y codificarse en el léxico.

Para van Dijk (1999), el análisis del léxico representa el componente más obvio del análisis ideológico del discurso. “El simple hecho de explicar todas las implicaciones de las palabras utilizadas en un discurso y contexto específicos provee, a menudo, un amplio conjunto de significados ideológicos” (van Dijk, 1999: 259). En este sentido, la elección de una determinada palabra puede depender del tipo de discurso, de la pertenencia del hablante a un determinado grupo, de su posición o de la opinión particular que tenga sobre el tema que trata (van Dijk, 2003b). Esta sustitución de palabras por

otras para expresar un concepto o la visión del acontecimiento, muestra la diferencia semántica y sus efectos ideológicos.

Figuras retóricas

Bajo las etiquetas de figuras de estilo, recursos retóricos o estructuras retóricas se describe el sentido del significado orientado hacia la comunicación persuasiva en modelos de acontecimientos sociales que tienen una función específica de manipulación ideológica en varios niveles estructurales del discurso. De acuerdo con Calsamiglia y Tusón (2001: 337), su objetivo es "tratar los modos de decir o de expresar que tienen como finalidad resultar atractivos para los interlocutores", de tal modo que ocupan el espacio estético y lúdico de la actividad verbal.

Figuras como las metáforas, metonimias, hipérboles, epítetos y las comparaciones, se utilizan de manera opcional en el discurso y sirven para controlar la atención y dirigir la interpretación a través del énfasis o la atenuación de significados. Las metáforas y las metonimias constituyen mecanismos de sentido complejos que asocian o ponen en contacto dos mundos, dos objetos o partes de éste para lograr un efecto determinado. Según Molero y Cabeza (2009) la metáfora se ha concebido no sólo como un recurso retórico, sino también un recurso cognitivo utilizado para comunicar con mayor facilidad conceptualizaciones de la realidad. Con respecto a las metonimias son procedimientos por los cuales se sustituye una referencia por otra relacionada con ella por contigüidad; y las hipérboles constituyen procedimientos enfáticos que exageran una afirmación (Calsamiglia y Tusón, 2001). Otras figuras como el epíteto tienen un carácter superfluo pero tienden a realzar la frase a la que se hace referencia. El epíteto es un adjetivo innecesario al sentido del sustantivo que se agrega para resaltarlo y darle esplendor; en tanto, la comparación aparece en los textos con el propósito de establecer la semejanza entre dos objetos, eventos o situaciones comunicativas.

La función principal de las estructuras retóricas es manejar los procesos de comprensión del receptor e indirectamente, las estructuras de los modelos mentales (van Dijk, 1999). En el análisis ideológico, estas figuras se estudian como medios para dar o quitar énfasis a los significados en función de las opiniones ideológicas. En el caso de las noticias de sucesos, las figuras retóricas como las hipérboles funcionan discursivamente ensambladas con el sensacionalismo y la espectacularidad con el fin de amplificar el efecto melodramático, la carga emotiva y el padecimiento de los protagonistas de los sucesos.

Significados implícitos

La construcción de un discurso se basa en modelos mentales que se establecen sobre un acontecimiento y, por lo tanto, en ocasiones sólo aparece una parte del contenido, y serán los receptores quienes inferirán la parte restante en su modelo de contexto sociocultural o en el conoci-

miento general que poseen. “La información implícita es la información de un modelo mental que podría o debería haber sido incluida en la representación semántica de un discurso” (van Dijk, 1999: 335). En este sentido, la función ideológica de ocultar hechos o condiciones sociales o políticas “reales” está sujeta a los intereses de los hablantes como miembros de grupo; pero también va a depender de la intención comunicativa que se establece en la producción del discurso. El hecho de ocultar información o de que aparezca implícita puede servir para esconder creencias específicas en la formación de opinión pública.

Desde la óptica de van Dijk (1999, 2008), el significado implícito involucra las relaciones semánticas de implicación y presuposición, las cuales están relacionadas con inferencias basadas en modelos y en el conocimiento social. En términos generales, la información implícita es parte del modelo mental de los usuarios de un texto que está relacionada con las creencias subyacentes, las cuales por razones contextuales no se precisa de forma directa.

El cuadrado ideológico

El análisis ideológico dispone de una estrategia general de autopresentación positiva y presentación negativa conocida como el cuadrado ideológico, el cual es aplicable a todas las estructuras discursivas. El cuadrado ideológico expresa las representaciones de la posición social, de los grupos internos y externos, y su asociación con lo que se define como bueno y malo, es decir la autopresentación positiva de Nosotros y presentación negativa de Ellos. Mediante los movimientos Poner énfasis en Nuestros aspectos positivos y en Sus aspectos negativos; quitar énfasis de Nuestros aspectos negativos y de Sus aspectos positivos, es posible hacer una representación ideológica acerca del énfasis en nuestros aspectos buenos y en sus aspectos malos, y recíprocamente, la negación o atenuación de nuestros aspectos malos y de sus aspectos buenos (van Dijk, 2005, 2008).

El principio del cuadrado ideológico puede encontrar su expresión en todos los niveles de las estructuras discursivas. De esta forma, el esquema teórico encuentra su base en todas las categorías del análisis ideológico presentadas previamente, lo cual determina que los grupos sociales construyen una imagen ideológica de sí mismos y de los otros dependiendo de la intención comunicativa que tenga el hablante como productor discursivo.

Aspectos metodológicos

Objetivos de la investigación

El objetivo general es analizar, a partir del modelo triádico conceptual, el significado ideológico de la violencia delictiva que asumen dos periódicos venezolanos en la producción de las noticias de sucesos.

Como objetivos específicos se tienen: a) describir la estructura del léxico en las noticias de sucesos referidas a la violencia delictiva; b) identificar las figuras retóricas que predominan en los textos noticiosos; c) determinar los significados implícitos subyacentes en los titulares de sucesos; y d) precisar las estrategias ideológicas de información con respecto a Nosotros (víctimas) y Ellos (victimarios) como grupos sociales.

Corpus del análisis

El corpus del análisis quedó conformado por 92 textos (Panorama: 47 y La Verdad: 45), seleccionados de manera intencional y aleatoria siguiendo la estrategia de la semana tipo durante el mes de abril de 2010. La unidad de análisis seleccionada es el texto escrito y su estructura periodística básica: titulares, sumarios, entrada y el cuerpo de los párrafos.

Resultados del análisis

El léxico como guía ideológica de los medios

El repertorio de palabras forma parte de la base ideacional o cognitiva que guía la postura ideológica de las opiniones expresadas por el periodista (periódico) sobre las personas, acciones o acontecimientos que reseñan los textos noticiosos. "A través del léxico pueden aflorar o salir a la superficie las opiniones e ideologías ocultas" (Molero de Cabeza, 2003:17); de allí que el estudio del léxico sirve para develar una parte de la percepción ideológica que asumen los dos diarios regionales al construir el significado de la violencia delictiva.

Para el estudio del léxico se procederá al levantamiento de cuatro campos léxico-semánticos relacionados directamente con el delito violento en sí: víctimas, victimarios, acciones violentas y apodos/sobrenombres; luego se extraerán las lexías asociadas que forman parte del repertorio de la memoria cognitiva que utilizan los periodistas para referirse a los actores sociales en cada uno de estos campos, así como las acciones que ellos cometen. De esta manera, los Cuadros 1 y 2 recogen el repertorio de vocablos que utilizan los dos periódicos seleccionados para crear su propia representación significativa de estos sucesos a partir de los esquemas del discurso noticioso donde aparecen mencionados.

El análisis revela que en los textos de los dos periódicos predominan mayormente las lexías neutrales sobre las características de los actores involucrados en los delitos. En el campo semántico *Víctimas*, los vocablos neutrales que más se repiten son los referidos al género: *hombre*, *sujeto* y *occiso*; así como los que señalan su profesión u oficio. En este apartado es importante resaltar el registro de algunos vocablos que también designan a la víctima desde una percepción negativa: *robacarros*, *hampones*, *asaltantes* y *presunto delincuente*.

Cuadro 1. Estilo léxico Panorama

Esquemas noticiosos	Campos semánticos			Apodos
	Víctimas	Victimarios	Acciones	
Titular	Ladrones (1), hermanos (1), mecánico (2), comerciante (3), preso (1), sujeto(2), lo (2), albañil (1), chatarrero(1), mujer (4), líder vecinal (1), hombre (2), cuerpo (1), cadáver (1), robacarro (1), joven (1), vigilante(2), exreo (1), secuestrados(1), ganadero (1), sacerdote (1), rabino (1), primo(1), miembro de banda(1)	Ladrones de edificios (1), ladrones (2), adolescente (2), robacarros(1), sujeto (1), policía (1), secuestrador(1), amigo(1), motorizados (1), esposo(1)	Falleció(1), murió(1), tiroteo(1), sometieron (1), liberados(1), degolló(1), roban (1), matan (5), acribillado(3), ultimaron (4), asesinaron (4), mataron(4), frustraron (1), preso(2), violó (1), asesinan (2), abatidos(3), pagar vacuna (1), analizan (1), hallaron (1), atraco (1)	Los Chevetteros (1)
Sumario	Albañil (1), mujer (1), sujetos(1), hampones (1), maleantes(1), ganadero(1), joven (2), secuestrado(1)	Hombre (1), hermanos (1), sicarios (1), sujetos (1), funcionario (1), hampones(1)	Murieron (2), le dieron machetazo (1), dispararon (1), robaron (1), fue estrangulado(1), lo interceptaron (1)	Banda Los Búhos(1)
Lead/Entrada	Ladrones de carro(1), sacerdote(1), productor agropecuario(1), herero(1), pareja de hermanos(1), vigilante(2), comerciante(3), fallecida(1), hombre(3), joven obrero(1), reo(1), sujetos(2), dirigente comunitaria(1), chatarrero(1), mecánico(1), exrecluso(1), mujer(2), presunto ladrón(1)	Implicado(1), personas(1), joven (1), vecino(1), amigo(1), funcionario policial (1), sujetos(1), hombre (1) secuestrador(1), captores (2), banda de ladrones(2), compinché(1), grupo de desconocidos(1), hombres armados(1), azotes(1), sicarios (2), adolescente(1), policía activo(1), exfuncionarios(1)	Robo(2), fue señalado(1), fueron asesinados(9), fue secuestrado(1), dieron un disparo (1), dejaron en libertad(1), resultó muerto(5), fue detenido(3), hallaron tiroteado(1), investigan(1), violó(1),falleció (1), fue acribillado(1), resultaron abatidos(3), abusar sexualmente(1), fue ultimado (1), cayó abatido(1), apuñalado(1)	El Roland(1) Banda Los Chevette-ros(1)

Cuadro 1. Estilo léxico Panorama (continuación)

Esquemas noticiosos	Campos semánticos			Apodos
	Víctimas	Victimarios	Acciones	
Cuerpo	Abatido(1), par de zulianos(1), productor agropecuario(1), muchacho(1), niño (2) vigilante(1), hermanos maternos(1), hermanos (3), víctima (3), joven (5), secuestrado(2), comerciante (3), mujer(2), religioso(1), hampones (1), hombre (12), joven pareja(1), sujeto(14), robacarrros(1), adolescente(1), ladrones de carro(1), religioso (1), asaltantes(1), dirigente vecinal(1), cuerpo(1), trío de delincuentes(1), militante del Psuv(1)	Par de sujetos(2), trío hamponil (1), secuestradores(5), grupo delictivo(1), captores(1), tipo(1), homicidas(2), sujetos(9), asesinos(2), sícaros(2), hombres fuertemente armados(2), mujer(1), atacantes(1), muchacho(1), par de sicarios (1), hombres(6), joven (1), atracadores(1), antisociales(2), pistoleros(1), delincuentes(8), ladrones(3), hampones(4), compinche(1)	Fueron asesinados(3), dispararon(3), fueron interceptados(2), tiroteo(1), capturaron(1), enfrentamiento (1), violó(1), fue secuestrado(3), hirieron (1), cayeron abatidos(2), fueron liberados(2)	Pelo e yuca(1) El Pocholo (1) El Virolo(1) El Buda(1) El Piojo (1) Banda de ladrones Los Búhos(1) Banda Los Compi (1) El Patico(1)

Fuente: Elaboración propia (2012).

Cuadro 2. Estilo léxico La Verdad

Esquemas noticiosos	Campos semánticos				Apodos
	Víctimas	Victimarios	Acciones	Apodos	
Titular	Heridos(1), hermanos(1), vigilante (2), adolescente(1), niño(1), muerto (2), lo (11) hombre (3), contrabandista(1), joven (3) secuestrado(1), mujer (1), mecánico(2), chatarrero(1), cadáver (2), dama (2), ser querido (1), dirigente vecinal (1), ladrones(1), familiares de mujer (1), sacerdote estadounidense (1), cadáver torturado (1), ganadero (1), asesinado (1)	Adolescente (1), Lo (1), funcionario de Polisor (1), sicarios (1), homicidas (1), presuntos funcionarios (1), expareja (1)	Ultiman (3), muere (4), asesinan (6), liberan (1), encuentran (1), hallan (4), tirotean (9), capturan (1), matan (4), atracan (1), ajustician (1), plomazón (2), machetazo (1), disparan (1), secuestran (1), enfrentamiento (1), detienen (2), raptan (1)		
Sumario	Menores (1), víctima (2), cadáver (2), antisociales (1), joven (1), ganadero (1), sujeto (1), menor (1), infante (1)	Sujetos (1), joven (1), antisociales (1), hombre (1), miembros ligados al hampa común (1), comerciante (1)	Fue asesinada (1), intentaron robar (1), fueron abatidos (1), tiroteo (1)		Los Pinillos (1)

Cuadro 2. Estilo léxico La Verdad (continuación)

Esquemas noticiosos	Campos semánticos				Apodos
	Víctimas	Victimarios	Acciones	Apodos	
Lead/ Entrada	Hombre(2), mujer (1),hermano (1), recluso de la cárcel (1), cadáver de mujer (1), pareja (1), dama (2), sujeto (2), presidenta de junta comunal (1), infortunado (1), comerciante (1), sacerdote (1), víctima (2), presuntos delincuentes (1)	Sujetos armados (3), principal sospechoso (1), sujetos (9), funcionario de Polisur (1), delincuentes (2), motorizados(1)	Fueron abatidos (1), quedó detenido (1), fue herido (1), fue asesinado (11), sometieron (1), violaron (1), robó (2) interceptado (2), tirofeo (3), recibió varios impactos de bala (1), fueron capturados (2), recibió un tiro (2), fue liberado (2), machetazo (1), asesinado (3), abrieron fuego (1), abaleado (1), recibió disparos (2)	El Virolo (1) El Cabeza (1) El Buda (1) El Patico (1) El Chino (1)	
Cuerpo	Hermanos (2), cadáveres (1), occiso (3), ganadero (2), sujeto(1), hombre (4), víctima (11), religioso (1), sacerdote (1), fémica (1), ultimado (1), adolescente (2), mujer (3), joven (2), niño (1), productor (1)	Antisociales (5), motorizados(1), tipo (1), pistoleros (1), homicida (3), banda de ladrones (1), hombre (2), sujetos (15), atracadores (1), asesinos (1), sujetos fuertemente armados (3), motorizados homicidas (1), grupo delictivo (1), adolescente (1), compañero sentimental (1), aberrados sexuales (1), encapuchados (1), maleantes (3), funcionario policial (2), secuestradores (2), delincuentes (2)	Abrió fuego (2), tiroteo (4), interceptaron (4), dispararon (6), murió (3), lo remató (1), recibió un tiro (2), fue asesinado (6)	Yorman (1) Toño (1) El Pelito (1)	

Fuente: Elaboración propia (2012).

Con relación al campo semántico *Victimarios*, puede observarse que *Panorama* y *La Verdad* muestran una alta frecuencia de lexías tendientes a descalificar y expresar juicios de valor negativo respecto a la condición delictiva de las personas señaladas de cometer los hechos violentos. Entre los términos utilizados se destacan: *delincuentes, ladrones, hampones, secuestradores y antisociales*. Para González Rodríguez (2008), el uso del calificativo *antisocial* asignado a un ser humano deja de ser un simple o inocente ejercicio periodístico de uso arbitrario o discriminatorio del lenguaje, pues su intención es manipular el concepto de sociedad.

En el campo semántico *Apodos*, se manifiesta el juicio tendencioso que hace la prensa desde las páginas de sucesos, puesto que este tipo de lexía clasifica y sanciona en cierta medida la realidad. De esta manera se presenta a las víctimas y victimarios bajo el uso del apodo como otra de su identidad social, cuyo uso frecuente proviene de la jerga delictiva. Por su parte, en el campo semántico *Acciones* se agrupan todos los verbos referidos a las acciones violentas que reflejan las diversas modalidades delictivas más recurrentes reseñadas en los esquemas de las noticias. Entre las lexías más utilizadas en ambos periódicos figuran: *fueron asesinados, resultó muerto, fue abatido, asesinan y dispararon*. La alta frecuencia de estas acciones demuestra que el asesinato constituye el delito violento más visualizado como eje temático de las páginas de sucesos y la principal causa de muerte violenta.

Según se desprende del léxico observado en los cuadros se evidencian tres aspectos relevantes: a) la profusión de lexías, tanto neutrales como negativas, se encuentra desplegada en los diversos esquemas noticiosos de los dos periódicos: las referidas a las víctimas se ubican en los encabezados de los titulares, las entradas y el cuerpo de las informaciones de *Panorama*, mientras en *La Verdad* se visualizan con mayor frecuencia en los titulares. Los victimarios aparecen representados con alta recurrencia de vocablos en las entradas y el desarrollo del cuerpo noticioso de los dos periódicos; b) el uso frecuente de esta variedad de vocablos determina el proceso de sobrelexificación o proliferación de términos (Molero de Cabeza, 2003) al cual recurren los diarios *Panorama* y *La Verdad* para designar a los actores sociales y las acciones que protagonizan, y de esta manera construir su propia percepción mediática sobre la violencia delictiva; y c) el repertorio lexical usado en los esquemas noticiosos, además de su intento por desacreditar ante los lectores a determinados actores sociales, pone de manifiesto el estilo popular y cotidiano como dimensión cultural del lenguaje de las noticias (van Dijk, 1997) que caracteriza a los dos diarios regionales.

Frente a estas prácticas discursivas muy comunes en las páginas de sucesos y para resguardar la imagen social de los actores involucrados en las acciones violentas, Fuentes Rodríguez (2010: 258)

propone que “en las noticias hay que poner el adjetivo *presunto*, *supuesto* o los adverbios *presuntamente*, *supuestamente* delante de cualquier calificación que implique un insulto a la imagen del otro”. De esta manera el periodista establece cierta distancia, se aleja de la responsabilidad de la acusación y mantiene su credibilidad y ética periodística.

Figuras retóricas relevantes en los textos noticiosos

El empleo de metáforas, metonimias, hipérboles y comparaciones, como estructuras retóricas de naturaleza léxico-semántica, llevan a enfatizar o mitigar los significados de las opiniones ideológicas que asignan los periodistas a los protagonistas de las noticias y sus acciones violentas. Los Cuadros 3 y 4 recogen algunos enunciados extraídos de los diversos esquemas noticiosos de los dos periódicos regionales. Se observa, por ejemplo, que en los textos de *Panorama* se destaca el uso de términos como *múltiples*, *acalorada*, *brutalmente* y *pánico*; y de *La Verdad* se extraen: *desangrados*, *rematan*, *desgarradores* y *plomazón*, entre otros, los cuales ponen de manifiesto el uso de las hipérboles como una de las figuras retóricas más prominentes en este tipo de noticias.

El hecho de incurrir a la exageración como estrategia discursiva tiende a exacerbar el dolor y el drama humano que padece la sociedad ante los problemas de inseguridad ciudadana; esta figura tiende a acentuar la imagen alterada de la sociedad como marca negativa de la violencia delictiva. En menor proporción, los periódicos tratan de construir una imagen desfavorable sobre el policía y el funcionamiento de la institución policial, a quienes pretenden vincular con el delito del secuestro en la región mediante el empleo de expresiones metafóricas *cerebro* y *anda en malos pasos*. Otros ejemplos precisan el uso de este mecanismo retórico para enfatizar la condición delictiva de los victimarios: *banda de ladrones*, así como las acciones violentas que realizan: *abrió fuego contra...*

Cuadro 3. Figuras retóricas. Panorama

Esquemas de la noticia	Enunciado	Figura retórica
Titulares	-Robacarros robaron...	Metonimia
	-Violó a una mujer	Metonimia
	-Pánico por tiroteo...	Hipérbole
Sumario	-Le dispararon diez veces...	Hipérbole

Cuadro 3. Figuras retóricas. Panorama (continuación)

Esquemas de la noticia	Enunciado	Figura retórica
Entrada/lead	-Capturó a la banda de ladrones de carros... -Fue asesinada brutalmente... -La pesadilla de vivir un nuevo secuestro en la familia se repite por segunda vez... -Golpeado, ahorcado y apuñalado encontraron el cadáver del sacerdote	Metáfora Hipérbole Hipérbole Hipérbole
Cuerpo	-Múltiples disparos... -Los reos no lo dejaron salir "liso" del lugar... -Los cuerpos policiales abrieron una investigación... -Se ganaba la vida como albañil... -El grupo delictivo está siendo investigado... -Acalorada discusión... -El funcionario de la policía sureña era el "cerebro" del secuestro... -Los sujetos abrieron fuego contra él... -Fue brutalmente asesinado a martillazo...	Hipérbole Metáfora Metáfora Metonimia Metonimia Hipérbole Metáfora Metáfora Hipérbole

Fuente: Elaboración propia (2011).

Cuadro 4. Figuras retóricas. La Verdad

Esquemas de la noticia	Enunciado	Figura retórica
Titulares	-Lo rematan con un machetazo -Polisur anda en malos pasos -Plomazón en La Polar -Plomazón acaba fiesta...	Hipérbole Metáfora Hipérbole Hipérbole
Sumario	No se precisaron	
Entrada/lead	-Culminó en desgracia y atrocidad... -Ensangrentado apareció el cadáver	Hipérbole Hipérbole
Cuerpo	-El homicida abrió fuego contra ella... -La ráfaga de tiros impactó contra su humanidad... -Los hermanos murieron desangrado... -La gran cantidad de balas le quitaron la vida... -Los curiosos corrían despavoridos en todas las direcciones... -Sus gritos eran desgarradores -El sujeto andaba en malos pasos... -Lágrimas de dolor e impotencia invadían a los familiares -Fueron testigos de la sangrienta escena...	Metáfora Hipérbole Hipérbole Hipérbole Hipérbole Hipérbole Metáfora Hipérbole Hipérbole

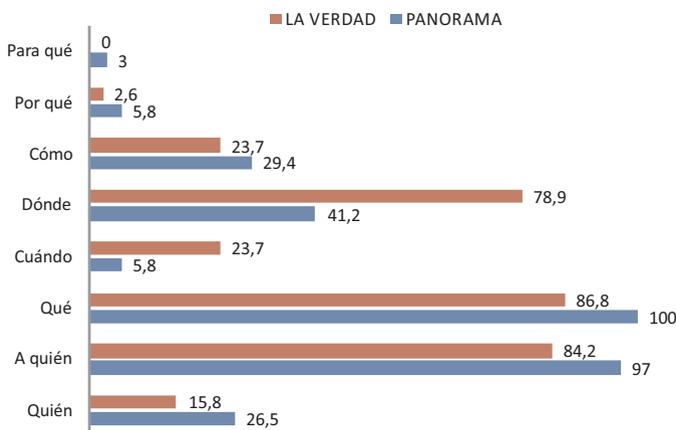
Fuente: Elaboración propia (2011).

Significados implícitos subyacente en los titulares

El análisis del significado implícito permite develar aspectos no evidentes del discurso. En este apartado se considerarán los titulares principales de los textos noticiosos como los elementos que expresan la información más importante, y son los que mejor entienden y memorizan los lectores (van Dijk, 2005). Para ilustrar este punto, se analizará, a manera de ejemplo, una muestra de 72 titulares (34 de *Panorama* y 38 de *La Verdad*), relacionados con el eje temático *Asesinato*, para determinar la información que los periódicos dejan implícita al momento de construir los textos noticiosos referidos a esta modalidad delictiva. Se considerarán las preguntas elementales que componen las 7Wh acerca del enfoque informativo para la presentación del evento periodístico: qué, cuándo, cómo, dónde, por qué, para qué y quién (Franco, 2007). En este sentido, el *quién* identifica a los agentes de la acción (victimarios) y *a quién* señalar a los sujetos pacientes (víctimas).

A partir del Gráfico 1, el análisis determina en primera instancia, las estrategias discursivas análogas que implementan *Panorama* y *La Verdad* al conformar la estructura informativa de los titulares de sucesos. Los números en porcentajes reflejan en ambos periódicos que los titulares atenúan una parte significativa del esquema de la presentación del evento periodístico, y muestran de manera explícita, con más del 80%, la información referida a la acción y al paciente que la recibe o padece, es decir, el qué y a quién; también ahondan en responder el dónde, para especificar el lugar donde ocurrieron los hechos.

Gráfico 1. Significados implícitos *Panorama* y *La Verdad*



Fuente: Elaboración propia (2011).

En cuanto a los significados que la prensa trata de encubrir, se menciona en primer orden el quién, que identifica al victimario o el agente causante de ejecutar la acción, el cual se refleja con una mayor proporción del 26,5% en *Panorama* y sólo el 15,8% en *La Verdad*. Otras marcas referidas al cómo, cuándo y por qué registran menores porcentajes, incluso se señala el caso del para qué (finalidad), que sólo se menciona en *Panorama* pero no aparece en los titulares de *La Verdad*, lo cual podría significar el desinterés de la prensa regional en explicar desde las cabeceras de los títulos mayores detalles sobre el modo, el tiempo y las causas que suscitaron los eventos delictivos como valores noticiosos.

Estrategia ideológica sobre *Nosotros* y *Ellos* (Cuadrado ideológico)

Para el desarrollo del cuadrado se han considerados las diversas estructuras del discurso y los esquemas noticiosos donde subyacen las formas sutiles de expresión o supresión de información positiva y negativa con respecto a *Nosotros* (víctimas) y *Ellos* (victimarios) como grupos sociales y sus prácticas de interacción social. Siguiendo los movimientos que caracterizan el cuadrado ideológico señalados en el Cuadro 5, se desprende que *Panorama* y *La Verdad* tratan de destacar los oficios y valores como dos de los aspectos más importantes de *Nosotros* como víctimas, información que se obtiene a partir de las fuentes informativas consultadas por los periodistas, generalmente de los familiares y vecinos, quienes resaltan atributos y cualidades que luego la prensa utiliza para la presentación positiva de estos actores sociales víctimas del delito criminal.

Al otro extremo se visualizan las acciones, referentes lexicales y apodos, como informaciones negativas que los dos diarios enfatizan sobre el otro grupo social (*Ellos*). Pueden observarse algunas de las lexías que utilizan los periodistas para referirse de forma negativa a las acciones delictivas que realizan los victimarios, en contraposición a los significados que tratan de atenuar una visión positiva de lo que *Ellos* hacen, tales como por ejemplo las acciones que desempeñan los agentes policiales para combatir la inseguridad.

En este aspecto se resalta que los policías aparecen como participantes de hechos ilícitos como secuestros y asesinatos, situación que se contradice con su rol profesional; de allí la descripción negativa que aparece reflejada en los textos donde se les considera como enemigos violentos. Los dos periódicos exponen en menor proporción algunos aspectos negativos que son atribuidos a *Nosotros* como grupo social, entre los cuales se mencionan las referencias lexicales, acciones y antecedentes. En esta sección del análisis se pudo constatar algunas divergencias referidas a los actores sociales que como agentes de la acción o victimarios se identifican como miembros del otro grupo, pero luego de sufrir un proceso de cambio de estado (vida-muerte), se convierten en víctimas de su propia acción delictiva y se les asigna dentro del grupo No-

Cuadro 5. Cuadrado ideológico (Nosotros y Ellos)

Énfasis aspectos positivos NOSOTROS		Énfasis aspectos negativos ELLOS		
Oficio:	Valores:	Acciones:	Referencias lexicales:	Apodos:
-Comerciantes -Mecánicos -Ganaderos o productores agropecuarios -Vigilantes -Obreros	-Padres/madres de familia -Trabajadores -Responsables en sus trabajos -No tenía problemas/enemigo	-Aseñar -Secuestrar -Violar -Robar -Atracar -Someter	-Ladrones -Sicarios -Antisociales -Hampones -Pistoleros -Delincuentes -Aberrados sexuales -Banda de ladrones -Policías	-Los Chevetteros -Los Búhos -Los Campi -Pelo e yuca -Los Pimillos
Aspectos negativos atenuados NOSOTROS		Aspectos positivos atenuados ELLOS		
Referencias lexicales:	Acciones:	Antecedentes:	Acciones policiales:	
-Ladrones de carro -Miembros de banda delictiva -Atracadores -Reos -Contrabandista	-Enfrentamiento policial -Reclamar justicia	-Haber salido de la cárcel -Tener antecedentes Penales -Haber llegado de Colombia	-Abrir/iniciar investigaciones -Capturar delincuentes	

Fuente: Elaboración propia (2011).

sotros pero destacando sus aspectos negativos a través del énfasis, por ejemplo, de las designaciones lexicales.

Conclusiones

El estudio desde la dimensión sociocognitiva del modelo triádico conceptual devela algunas de las características que describen la intención ideológica del significado que asumen los diarios regionales *Panorama* y *La Verdad* en el tratamiento de las noticias de sucesos referidas a la violencia delictiva.

Los campos semánticos *víctimas*, *victimarios*, *acciones* y *apodos*, expresan el estilo lexical implementado por los periodistas para atribuir su valoración negativa y neutral sobre los actores sociales y los hechos que ejecutan. El amplio repertorio de términos (sobrelexificación) representa los significados ideológicos que construyen los periodistas para reforzar los imaginarios sociales que están arraigados alrededor de este tipo de noticias. Aunado a esto, el uso reiterado de figuras retóricas con funciones persuasivas, como las hipérboles, comprueba la tesis del sensacionalismo que marcan los textos noticiosos de sucesos de la prensa regional (Domínguez, 1996).

Los textos comprueban el desbalance entre la profusión de información implícita y aquella que es expresada directamente en los diversos esquemas de las noticias. El análisis de los titulares arrojó que *Panorama* y *La Verdad* ocultan significados referentes a la identidad del victimario y otros aspectos como el tiempo, lugar y causas que originaron el suceso, los cuales son relevantes para la comprensión del evento noticioso. Estas informaciones se corresponden con el hecho de que los lectores de las páginas de sucesos ya disponen de un esquema mental sobre la estructura que organiza este tipo de noticias. “Dicha información no se expresa en el texto porque se supone que los lectores ya la conocen” (van Dijk, 1997: 38).

Con respecto a la imagen ideológica construida por la prensa sobre el par de figuras discursivas *Nosotros/Ellos*, el cuadrado ideológico revela la tendencia de los dos periódicos a resaltar la información positiva de *Nosotros*, concebidos en los textos como ciudadanos comunes y normales, potenciales víctimas de la violencia; y resaltar los aspectos negativos de *Ellos*, catalogados como los desviados y antagonistas que asumen actitudes y comportamientos muy alejados de los principios morales. Esta forma de presentación funciona como un patrón de organización evaluativo de las creencias y opiniones que emiten los periodistas sobre estos actores, constituyendo una propiedad fundamental de las ideologías (van Dijk, 1999, 2008).

Referencias bibliográficas

- Browne, Magdalena y Tomacic, Visnja (2007) **Crimen y temor: el rol de los medios. Cuadernos de Información**, N° 20. Pontificia Universidad Católica de Chile. Disponible en dialnet.unirioja.es/servlet/revista. Consultado el 30/05/2009.
- Calsamiglia, Helena y Tusón, Amparo (2001). **Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso**. Editorial Ariel. Primera Reimpresión. España.
- Charaudeau, Patrick (2003). **El discurso de la información. La construcción del espejo social**. Editorial Gedisa, Barcelona:España.
- Domínguez T, Mariluz (1996). **Descripción sintáctico-semántica de los titulares de la página de sucesos. Opción**, N° 21: 29-43.
- Franco, Antonio (2007). **Gramática comunicativa**. Maracaibo: Universidad del Zulia.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (2010). **Ideología e imagen: la ocultación en la prensa de la violencia social o lo políticamente correcto**. Discurso & Sociedad. Vol. 4, N° 4: 853- 892. Disponible en <http://www.dissoc.org/ediciones/v04n04/DS4%284%29Fuentes.txt>. Consultado el 20/03/2011.
- González Rodríguez, Gustavo (2008). **Antisociales: el discurso de la “Paz” Ciudadana**. Comunicación y Medios. N° 18: 99-110. Instituto de la Comunicación e Imagen. Universidad de Chile. Disponible en: www.revistas.uchile.cl/index.php/RCM/article/.../676. Consultado el 25/08/2010.
- Molero de Cabeza, Lourdes (2003). **El enfoque semántico-pragmático en el análisis del discurso**. *Lingua Americana*, 12: 5-28.
- Molero de Cabeza, Lourdes y Cabeza, Julián (2009). **El poder, el querer y el protestar. Análisis sociolingüístico del discurso**. Ediciones del Vice Rectorado Académico de la Universidad del Zulia.
- Van Dijk, Teun (1997). **Racismo y análisis crítico de los medios**. Ediciones Paidós. Barcelona: España.
- _____ (1999). **Ideología**. Editorial Gedisa. Barcelona: España.
- _____ (2003). **El estudio del discurso. En Van Dijk, T (Comp)**. El discurso como estructura y proceso. p.p. 21-66. Editorial Gedisa. Segunda reimpresión. Barcelona: España.
- _____ (2005). **El discurso como interacción en la sociedad**. En Van Dijk, T (Comp). El discurso como interacción social. Pp. 19-66. Editorial Gedisa. Segunda reimpresión. Barcelona: España.
- _____ (2008). **Semántica del discurso e ideología**. Discurso y Sociedad. Vol. 2 (1): 201 - 261. Disponible en <http://www.dissoc.org/ediciones/v02n01/20Dijk.pdf>.